

# «Ils Rumantschs occupeschan la posiziun-clav»

Vegl cusseglier federal Leon Schlumpf: Ina valitaziun

CUN LEON SCHLUMPF HA DISCURRI  
ENRICO KOPATZ

■ Vegl cusseglier federal Leon Schlumpf s'ha ingaschà activamain durant tut si'activitad politica era per la terza lingua chantunala. Grazia eir a ses plets motivants è cumpars l'onn 1988 l'emprim numer nulla da La Quotidiana; ma eir il rumantsch grischun è adina stà in dals posamauns principls da sia lingua politica.

*La Quotidiana: La Rumantschia è dividida en tschintg regiuns idiomaticas pli grondas u pli pitschnas. Ellas furman structuradas serradas senza stretgs lioms. Pertge essas Vos tuttina As engaschads adina per ina reuniun da las medias (gasetta dal di) e dal linguatg (rumantsch grischun) da tut las regiuns rumantschas?*

Leon Schlumpf: Gist per cuminaanzas linguisticas e culturalas pli pitschnas èn ils lioms, las punts e las parantesas fitg impurtantas. Tar quellas tutgan tenor mai surtut meds da massa cuminaivels, accessibels ad in vast public. Perquai ma sun jau engaschà per ina Quotidiana. E perquai promov jau er ina rait cumpletta da radio cun in program quotidian cumplain. In servetsch da mintga di è impurtant per il contact cun il lectur e l'auditor. Ina gasetta ed in radio rumantsch duain gea betg mo vegnir duvrads sco med secundar. Il rumantsch grischun duai daventar la lingua cuminaivla dals rumantschs; el duai cumplettar ils idioms existents e

**Il rumantsch grischun duai cumplettar ils idioms existents e betg als supprimer**

betg als supprimer. Era quai è per mai in liom prezius per tut las gruppas linguisticas rumantschas. Plinavant vegn il rumantsch grischun a levgiar l'access al rumantsch per Na-rumantschs. E la finala promova la lingua cuminaivla er la publicaziun da communicaziuns ed ordinaziuns uffizialas sin plaun chantunal e naziunal. Quai cumprovan las experientschas fatgas enfin uss sin plaun federal dapi l'emprima publicaziun en



Vegl cusseglier federal Leon Schlumpf: «La Rumantschia è sa sviluppada en il rom da quai che jau hai spetgà.»

FOTOS TH. GSTÖHL

rumantsch grischun, dal temp che jau era anc a Berna. La Quotidiana ed il rumantsch grischun èn perquai per mai finamiras impurtantas.

*Sche vos guardais oz diesch onns enavos. As avevas Vos imaginà in meglier u in mender svilup en la Rumantschia?*

La Rumantschia è sa sviluppada en il rom da quai che jau hai spetgà. Ins astga bain constatar durant quests onns in tschert rinforz da la schientscha cuminaivla e da la veglia da surviver.

*Il 1985 avais Vos pretendi tar l'emprima Scuntrada rumantscha a Savognin d'introducir entaifer trais onns la gasetta dal di rumantscha. Questa «euforia da l'unitad» è oz, in tozzel onns pli tard, sa midada en ina sceptica stinada tranter las singulas regiuns rumantschas. Ha la Rumantschia da lez temp surstimà sasezza?*

A chaschun da la Scuntrada dal 1985 a Savognin eran mias spetgas bain in pau memia grondas en quai che pertutga il temp. Jau aveva considerà memia pauc che talas innovaziuns dovran blier temp, infurmaziun e lavur da persvasiun. Ina tscherta sceptica è chapaiivla ed ha era sia buna vart: ella sforza a vastas infurmaziuns e discussiuns.

*Igl è in fatg che la Rumantschia ha anc vaira fadia d'acceptar ideas e projects da punt tranter las singulas regiuns. Essas Vos stà surprais da quai?*

Quai che ma surprena in pau è la persistenza da las resalvas e da la sceptica, l'avanzament fitg plaun dal svilup. Da

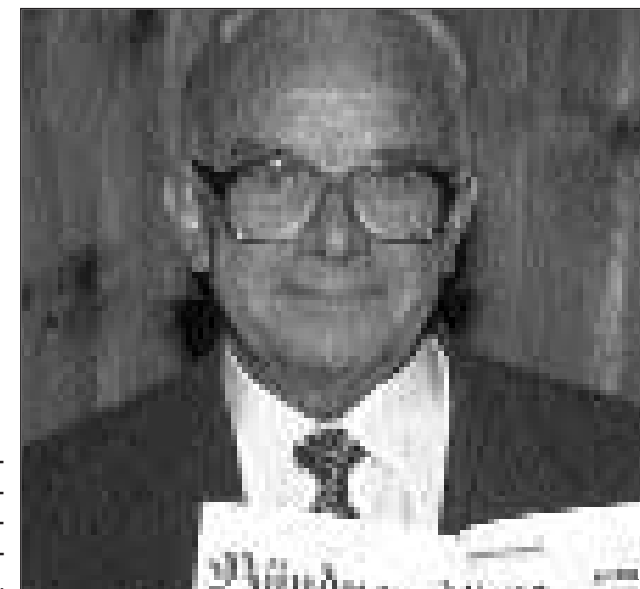
**Quai che ma surprena in pau è la persistenza da las resalvas e da la sceptica**

l'autra vart esi er legraivel e positiv per la Rumantschia che nossas valladas s'engaschan per lur idioms e na vulan simplamain ceder lur bain cultural tradiziunal.

*Las dumondas avertas vegnan gist ussa a la glisch: En furma scritta pretend'ins ch'ils idioms na chapeschan betg in l'auter, il rumantsch grischun resta a l'ur enfin ch'el na vegn betg introduci en scola. Manca l'iniziativa persunala dals Rumantschs?*

L'iniziativa persunala exista tuttavia en la Rumantschia. Ins sto dentant vesair che betg mo ils arguments raziunals gogan ina rolla, mabain era las tradiziuns e las emeziuns. Plinavant sa fan era valair problems da las generaziuns, sco quai ch'i dat adina puspè era tar tras innovaziuns. Jau sper sa chapescha ch'il rumantsch grischun vegnia prest

Ils Rumantschs occupeschan la posiziun-clav pel mantegniment da lur linguatg.



era purtà en las scolas. Quai vegn ad esser da gronda impurtanza per l'avegnir.

*Tge rolla sto il stadi giugar en questa situaziun complexa?*

Il stadi – vischnanca, Chantun, Confe-

deraziun – ston promover, accompagnar e sustegnair. Per exempel era en quai che pertutga las publicaziuns uffizialas, la communicaziun orala e scritta, la scola. Il stadi na po dentant esser l'iniziant e na dastga surtut betg far presiu u schizunt sfurzar. La finamira po

**Il stadi na po esser l'iniziant e na dastga surtut betg far pressiu u schizunt sfurzar**

be reussir ed esser da durada, sch'ella vegn sustegnida da vasts gremis da la populaziun rumantscha.

*Vossa visiu d'ina Rumantschia cun in'atgna gasetta dal di ed ina lingua da scrittira unifitgada è sa realisada. Bastan questas duas pitgas per pudair discurre anc en diesch onns d'ina vaira lingua naziunala?*

Questas pitgas na tanschan franc betg. Ellas èn dentant da grond'impurtanza per il mantegniment e la promoziun dal rumantsch. Jau vulesch dir quai uschia: senza questas duas pitgas e quests lioms – la Quotidiana ed il ru-

mantsch grischun – fissi fitg difficil da mantegnair il rumantsch a lunga vista sco ina vaira lingua naziunala. Quai vulain nus dentant. Quai è era garanti en scrit en la constituziun. Igl è ina incumbensa naziunala. Ils Rumantschs occupeschan la posiziun-clav.